

**BILL NO. 27**  
**PROJET DE LOI No. 27**

**ENTITLED: An Act to Amend the New Brunswick Liquor Corporation Act**  
**TITRE: Loi modifiant la Loi sur la Société des alcools du Nouveau-Brunswick**

**Amend said Bill as follows:**

**Amendement à apporter au projet de loi:**

Section	1	Subsection	Paragraph	Subparagraph	Line No.
Article	1	Paragraphe	Alinéa	Sous-alinéa	Ligne No.

Strike out subsection 9(10) and substitute the following:

9(10) On the recommendation of the Board, the Lieutenant-Governor in Council may remove the President from office in accordance with a contract of employment between the Corporation and the President or in accordance with applicable law.

Supprimer le paragraphe 9(10) et le remplacer par ce qui suit:

9(10) Sur recommandation du Conseil, le lieutenant-gouverneur en conseil peut destituer le président conformément soit au contrat de travail que ce dernier a conclu avec la Société, soit au droit applicable.

**BILL NO. 27**  
**PROJET DE LOI No. 27**

**ENTITLED: An Act to Amend the New Brunswick Liquor Corporation Act**  
**TITRE: Loi modifiant la Loi sur la Société des alcools du Nouveau-Brunswick**

**Amend said Bill as follows:**

**Amendement à apporter au projet de loi:**

Section	1	Subsection	Paragraph	Subparagraph	Line No.
Article	1	Paragraphe	Alinéa	Sous-alinéa	Ligne No.

Strike out subsection 9(15) and substitute the following:

9(15) The President is, by virtue of the office, a non-voting member of the Board.

Supprimer le paragraphe 9(15) et remplacer par ce qui suit:

9(15) Le président est membre d'office du Conseil à titre de membre sans droit de vote.